



ДОГОВОР

№ 170-47...../2020 г.

Днес, 10.02..2020 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол“ на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Механооборудване“ на управлението.

И

„ИТТ БЪЛГАРИЯ” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр.Стара Загора, ул. „Хрищенско шосе” № 30, тел: 042/661035, факс: 042/601114; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 123115379, ИН по ДДС: BG 123115379; представлявано от **Любен Стоянов Москов** - управител, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

„-----” -----, със седалище и адрес на управление: гр. -----, ул. „-----” № -----, тел: -----, факс: -----; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК:....., ИН по ДДС: BG; представлявано от -,

на основание Решение №ТО-04-39/09.01.2020 г.на ИД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на ръчни инструменти” – реф.№ КС 11-2017-40, обявена чрез квалификационна система с предмет: „Доставка на инструменти, преносими машини и уреди”– реф.№КС 11/2017г., се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на **ръчни инструменти**, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

1.2. Възложителят с оглед на производствения характер на дейността, която осъществява ще заявява количества от изделията, съобразно възникналите му ремонтни нужди и в рамките на общата стойност на договора.

1.3. Възложителят не е длъжен да заявява изделията, предмет на настоящата обществена поръчка, в пълен обем и не носи отговорност за това.

2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на договора е в размер на **18 465,45** (словом: осемнадесет хиляди четиристотин шестдесет и пет лева и четиридесет и пет стотинки), **без включен ДДС**.

Количеството и единичните цени на изделията, предмет на поръчката, са описани в Приложение № 3 – ценово предложение на изпълнителя.

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на Изпълнителя и следните документи:

- Сертификат за произход и качество от производителя

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път след извършване на доставката и само в случай, че доставката е пълна и комплектна и включва всички заявени части, включени в съответната заявка. Плащането се извършва в срок до 30 дни от датата на пълното доставяне на всички елементи по заявката.

При доставка, несъответстваща по количество на изготвените и подадени към изпълнителя заявки, на фирмата изпълнител се заплаща след доставка на цялото заявено количество.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: STSABGSF

IBAN: BG71STSA93000005734810

БАНКА: ДСК ЕАД

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. Срок за изпълнение: **12 (дванадесет) месеца**, считано от датата на влизане в сила на договора или до достигане (изчерпване) на общата му стойност, в зависимост от това, кое от двете събития настъпи по-рано.

3.2. Начин на изпълнение: **еднократна доставка**, след заявка на възложителя.

Срок за изпълнение на заявката- **до 4/четири/ месеца** от датата на поучаването ѝ.

3.3. Мястото на изпълнение на доставките по предмета на Договора е складова база на Възложителя в град Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка, Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.



4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение (предложение за изпълнение на поръчката)- Приложение №2, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

7.3. Да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „МиниМарица-изток”ЕАД, които са публикувани на интернет сайта на Възложителя:<http://www.maricaiztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatenrejim09102015.pdf> и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.

7.4. Да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на възложителя [http://www.maricaiztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-](http://www.maricaiztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviianatrud.pdf)

[071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviianatrud.pdf](http://www.maricaiztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviianatrud.pdf) и валидни за целия срок на изпълнение на договора.

7.5. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му.

7.6. Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.

8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.

8.3. Гаранционният срок за скрити дефекти на изделията е **12 месеца** от датата на фактурирането.

8.4. При рекламации, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка.

8.5. Срок за явяване при рекламация: **една работна седмица** след датата на уведомяването.

8.6. Срок за подмяна при рекламации: **до 60/шестдесет/ дни** след датата на подписването на протокола за рекламацията.

8.7. Гаранционният срок за рекламираното изделие започва да тече от датата на новата му доставка.



8.8. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.9. За съставянето на протокола по т. 8.8. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.10. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.8., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

8.11. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прави входящ контрол в независима акредитирана лаборатория на произволно избрани от доставените по договора изделия. Разходите от тези проверки при положителен резултат са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а при отрицателен резултат са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ДОСТАВКИТЕ

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Опаковката ще е стандартна, подходяща да предпази изделията от повреди по време на транспорт, както и да обезпечи безаварийното и товарене и разтоварване.

Маркировка – стандартна за производителя.

9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

10. НЕУСТОЙКИ

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение.

10.2. При забава изпълнителят дължи неустойка в размер на законната лихва за забава върху стойността на договора, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора

10.3. При пълно или частично неизпълнение на възложена по договора заявка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 1% от стойността на договора.

10.4. При пълно или частично неизпълнение на доставка, в случаите, когато по договора не се предвижда заявка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 1% от стойността на договора.

10.5. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.6. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.7. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

11. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА (ФОРСМАЖОР).

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.



11.1.1. За „непреодолима сила“ се счита определението, дадено в чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на параграф 2, т. 27 от ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от промяна.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага промяната по договора.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже промяна на договора, ако счеете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.1.3 В горните случаи промяната на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.1. или с достигане на предвидената в т.2.1 обща стойност, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по - рано.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.14 и ал. 15 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява



договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

14. ПОДСЪДНОСТ

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток” ЕАД.

15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на **923,27 лв - 5%** от общата стойност.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

15.9. В случаите на Раздел „12.”-ти от настоящия договор, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

15.10. В случаите по чл.116, ал.1, т.2 и 3 от ЗОП, ако се налага увеличение на цената изпълнителят следва да представи гаранция и върху стойността на споразумението.

16. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

16.1. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му/им. Задължителни реквизити на договора за подизпълнение са: Дял на поръчката, изпълняван от подизпълнителите и описание на дейностите, които ще изпълняват подизпълнителите.

16.2. В случаите на замяна на посочен в офертата подизпълнител или включване на нов, в срок до 3 дни Изпълнителят представя копие на договора с новия подизпълнител на Възложителя заедно с доказателства (документи), че са изпълнени условията по чл.66, ал.2, ал.14 и ал. 15 от ЗОП.



16.3. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

16.4. Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

16.5. Разплащането по т.16.4 се осъществява въз основа на „искане за плащане“, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

16.6. Към искането Изпълнителят предоставя становище, от което е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

16.7. Възложителят има право да откаже плащане по т.16.4, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

16.8. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

16.9. Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на Изпълнителя.

16.10. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договор за обществена поръчка се допуска при необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

- за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване от процедурата;
- новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява;

16.11. При изпълнението на договорите за обществени поръчки изпълнителите и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право съгласно приложение № 10 на ЗОП.

17. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

17.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

17.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

17.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

17.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

17.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – на основание чл.117, ал.2 ГПК ще се отнасят за решаване от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица – Изток“ ЕАД.

17.6. За случай, неуредени с клаузите на настоящия договор, се прилагат Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

17.7. В случаите когато Изпълнителят е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

18. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ

18.1. „Мини Марица-изток“ ЕАД, град Раднево е администратор на лични данни по смисъла на Общия регламент за защита на личните данни и Закона за защита на личните данни. Личните данни, обработвани във връзка с участието в обществени поръчки и



изпълнение на договори, се събират на законово основание съгласно Закона за обществените поръчки, Правилника по прилагането му, Закона за ДАНС, Правилника по прилагането му, Закона за счетоводството и др. Обработването на лични данни се извършва в съответствие със законовите изисквания.

18.2. Възложителят обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Изпълнителя съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 112/чл.183 във връзка с чл. 58 от ЗОП, както и на основание чл.53 и чл.54 от ЗМИП.

18.3. Възложителят обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „Мини Марица-Изток“ ЕАД.

18.4. Възложителят по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

18.5. Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 28 на ОРЗД.

18.6. Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор.

18.7. Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нарушаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породи правно задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация - Приложение № 1 към настоящия договор.
2. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - Приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*.
3. Ценово предложение - Приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНДОН АНДОНОВ

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка

Гергана Стоянова..... /главен счетоводител/

Емил Колев..... /ръководител отдел „Търговски“/

Антон Драгов..... /ръководител отдел „Механооборудване“/

Илиян Петков..... /юрисконсулт, „Правна служба“/

Изготвил: Внолета К..... /експерт търговия, отдел „Търговски“/

Дилиана Начкова ...

Гл. експерт „МИП“

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/



ПРИЛОЖЕНИЕ №1

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД



Management
System
ISO 9001:2008
ISO 14001:2004
OHSAS 18001:2007
www.tuv.com
ID 0102042540

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА
ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „Доставка на ръчни инструменти” – РЕФ.№ ДС./11-2017-40
(Доставки)

1. Пълно описание на предмета на поръчката: „Доставка на ръчни инструменти“
2. Количество:

№	Материал	Описание на материал	ОЕД	К- во
1	70000003463	Ключ 10 звездогаечен	БР	30
2	70000001346	Ключ 12 звездогаечен	БР	30
3	70000003464	Ключ 13 звездогаечен	БР	60
4	70000001349	Ключ 14 звездогаечен	БР	30
5	70000003465	Ключ 17 звездогаечен	БР	45
6	70000001452	Ключ 19 звездогаечен	БР	45
7	70000003467	Ключ 22 звездогаечен	БР	15
8	70000001455	Ключ 24 звездогаечен	БР	45
9	70000001104	Ключ звезда 10x11	БР	15
10	70000003029	Ключ звезда 10x12	БР	30
11	70000001219	Ключ звезда 12x14	БР	15
12	70000001909	Ключ звезда 13x17	БР	30
13	70000003031	Ключ звезда 14x17	БР	15
14	70000001915	Ключ звезда 19x22	БР	15
15	70000001916	Ключ звезда 24x27	БР	30
16	70000001914	Ключ звезда 27x32	БР	30
17	70000001906	Ключ звезда 30	БР	12
18	70000003166	Ключ звезда 30x32	БР	24
19	70000001907	Ключ звезда 32	БР	15
20	70000001918	Ключ звезда 32x36	БР	15
21	70000001057	Ключ звезда 36	БР	15
22	70000001625	Ключ звезда 41x46	БР	6
23	70000001065	Ключ звезда 46	БР	6
24	70000006014	Ключ звезда 8 -19 к-т	БР	54
25	70000003498	Ключ звезда ударен 46	БР	6
26	70000003500	Ключ звезда ударен 55	БР	6
27	70000003502	Ключ звезда ударен 65	БР	6

28	70000001938	Ключ лула 30х32 звезда	БР	6
29	70000001931	Ключ лула 36х41 звезда	БР	6
30	70000001939	Ключ лула 41х46 звезда	БР	6
31	70000001110	Ключ тръбен 1 1/2"	БР	6
32	70000001335	Ключ тръбен 2"	БР	6
33	70000004879	Ключ ударен звезда 24	БР	6
34	70000004880	Ключ ударен звезда 27	БР	6
35	70000004881	Ключ ударен звезда 30	БР	6
36	70000004882	Ключ ударен звезда 32	БР	6
37	70000004883	Ключ ударен звезда 36	БР	6
38	70000000881	Шублер шлосерски 0-150мм/0,05	БР	120
39	70000000882	Шублер шлосерски 0-300мм/0,05	БР	30
40	70000002074	Микрометър 25-50	БР	15
41	70000001388	Микрометър 50-75	БР	30
42	70000001017	Ролетка 10 м	БР	30
43	70000001019	Ролетка 3 м	БР	360
44	70000000186	Ролетка 5 м	БР	360
45	70000004529	Вложки 1/2" S 10-32 к-т	БР	9
46	70000004080	Вложки 3/4" S 12-24 mm 10 бр	БР	9

3. Срок на изпълнение на договора –12 месеца от сключването му или до достигане на общата му стойност. При достигане на общата стойност договора се прекратява. **Начин на изпълнение** еднократна доставка след заявка на възложителя. **Срок за изпълнение на заявката до четири месеца.**

4. Технически изисквания към стоката/изделията, материалите влагани при производството

Инструментите да са произведени по съответните норми по EN, DIN или БДС.

5. Размери по означението на имената в спецификацията.

6. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти; срок за явяване при рекламация, и др.

Гаранционния срок за скрити дефекти на изделията -12 месеца от фактуриране.

Срок за явяване при рекламация една работна седмица. Уведомяването се извършва по факс или е mail.

При рекламации, Изпълнителят заменя изделията с нови, изцяло за своя сметка.

Срокът за подмяна при рекламация е - до 60 дни след подписване на протокола за рекламация.

7. В изпълнение на разпоредбата на чл.48 и чл.49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и” навсякъде, където в документацията по настоящата поръчка са посочени стандарт, спецификация, техническа оценка и техническо одобрение по

чл.48, ал.1, т.2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство.

При доставка на еквивалент да се посочи еквивалента. В случай, че се предлага еквивалент, участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително с чрез доказателствата по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация.

8. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка.
Сертификат за произход и качество от производителя ; фактура.

ИЗГОТВИЛ:

Николай Петков ...

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

СЪГЛАСУВАЛ:

Антон Драгов

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Ръководител отдел „Механооборудване“

Приложение №2

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на ръчни инструменти” – реф.№ КС 11-2017-40

От:

Участник: ИТТ – БЪЛГАРИЯ ЕООД.

Адрес за кореспонденция: гр. Стара Загора, ул. Хрищенско шосе №30

тел.: 042 / 661 036, факс: 042 / 601 114, e-mail: sales@itt.bg

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашата оферта за участие в обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Доставка на ръчни инструменти” – реф.№ КС 11-2017-40, обявена чрез квалификационна система, като подаваме оферта при условията, обявени в документацията за участие и поканата и приети от нас.

Декларираме, че сме запознати с документацията за участие и условията на обявената от Вас обществена поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия в документацията, поканата и техническата спецификация и ги приемаме без възражения.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от възложителя. Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

1. Предложените от нас условия са както следва:

Искано от възложителя			Предложено от участника			
№	Наименование	Колич./ брой	Наименование	Колич./ брой	Производител	Страна на произход
1	Ключ 10 звездогаечен	30	Ключ 10 звездогаечен	30	Parget industrial Co LTD	Тайван
2	Ключ 12 звездогаечен	30	Ключ 12 звездогаечен	30	Parget industrial Co LTD	Тайван
3	Ключ 13 звездогаечен	60	Ключ 13 звездогаечен	60	Parget industrial Co LTD	Тайван
4	Ключ 14 звездогаечен	30	Ключ 14 звездогаечен	30	Parget industrial Co LTD	Тайван
5	Ключ 17 звездогаечен	45	Ключ 17 звездогаечен	45	Parget industrial Co LTD	Тайван
6	Ключ 19 звездогаечен	45	Ключ 19 звездогаечен	45	Parget industrial Co LTD	Тайван
7	Ключ 22 звездогаечен	15	Ключ 22 звездогаечен	15	Parget industrial Co LTD	Тайван
8	Ключ 24 звездогаечен	45	Ключ 24 звездогаечен	45	Parget industrial Co LTD	Тайван
9	Ключ звезда 10x11	15	Ключ звезда 10x11	15	Parget industrial Co LTD	Тайван
10	Ключ звезда 10x12	30	Ключ звезда 10x12	30	Parget industrial Co LTD	Тайван

11	Ключ звезда 12x14	15	Ключ звезда 12x14	15	Parget industrial Co LTD	Тайван
12	Ключ звезда 13x17	30	Ключ звезда 13x17	30	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
13	Ключ звезда 14x17	15	Ключ звезда 14x17	15	Parget industrial Co LTD	Тайван
14	Ключ звезда 19x22	15	Ключ звезда 19x22	15	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
15	Ключ звезда 24x27	30	Ключ звезда 24x27	30	Parget industrial Co LTD	Тайван
16	Ключ звезда 27x32	30	Ключ звезда 27x32	30	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
17	Ключ звезда 30	12	Ключ звезда 30	12	Parget industrial Co LTD	Тайван
18	Ключ звезда 30x32	24	Ключ звезда 30x32	24	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
19	Ключ звезда 32	15	Ключ звезда 32	15	Parget industrial Co LTD	Тайван
20	Ключ звезда 32x36	15	Ключ звезда 32x36	15	GEDORE Werkzeugfabrik GmbH & Co.	Германия
21	Ключ звезда 36	15	Ключ звезда 36	15	Parget industrial Co LTD	Тайван
22	Ключ звезда 41x46	6	Ключ звезда 41x46	6	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
23	Ключ звезда 46	6	Ключ звезда 46	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
24	Ключ звезда 8 -19 к-т	54	Ключ звезда 8 -19 к-т	54	Högert Technik GmbH	Германия
25	Ключ звезда ударен 46	6	Ключ звезда ударен 46	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
26	Ключ звезда ударен 55	6	Ключ звезда ударен 55	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
27	Ключ звезда ударен 65	6	Ключ звезда ударен 65	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
28	Ключ лула 30x32 звезда	6	Ключ лула 30x32 звезда	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
29	Ключ лула 36x41 звезда	6	Ключ лула 36x41 звезда	6	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
30	Ключ лула 41x46 звезда	6	Ключ лула 41x46 звезда	6	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
31	Ключ тръбен 1 1/2"	6	Ключ тръбен 1 1/2"	6	Högert Technik GmbH	Германия
32	Ключ тръбен 2"	6	Ключ тръбен 2"	6	Högert Technik GmbH	Германия
33	Ключ ударен звезда 24	6	Ключ ударен звезда 24	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
34	Ключ ударен звезда 27	6	Ключ ударен звезда 27	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
35	Ключ ударен звезда 30	6	Ключ ударен звезда 30	6	Parget industrial Co LTD	Тайван

36	Ключ ударен звезда 32	6	Ключ ударен звезда 32	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
37	Ключ ударен звезда 36	6	Ключ ударен звезда 36	6	Parget industrial Co LTD	Тайван
38	Шублер шлосерски 0-150мм/0.05	120	Шублер шлосерски 0-150мм/0.05	120	SUZHOU B CO., LTD	Китай
39	Шублер шлосерски 0-300мм/0.05	30	Шублер шлосерски 0-300мм/0.05	30	SUZHOU B CO., LTD	Китай
40	Микрометър 25-50	15	Микрометър 25-50	15	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
41	Микрометър 50-75	30	Микрометър 50-75	30	Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH	Германия
42	Ролетка 10 м	30	Ролетка 10 м	30	N GREAT WALL PR. INDUSTRIAL CO.,LTD	Китай
43	Ролетка 3 м	360	Ролетка 3 м	360	N GREAT WALL PR. INDUSTRIAL CO.,LTD	Китай
44	Ролетка 5 м	360	Ролетка 5 м	360	N GREAT WALL PR. INDUSTRIAL CO.,LTD	Китай
45	Вложки 1/2" S 10-32 к-т	9	Вложки 1/2" S 10-32 к-т	9	Höfert Technik GmbH	Германия
46	Вложки 3/4" S 12-24 mm 10 бр	9	Вложки 3/4" S 12-24 mm 10 бр	9	Parget industrial Co LTD	Тайван

Забележка: Всеки участник трябва да попълни таблицата съгласно Техническата спецификация на процедурата, като отляво са попълнени данните на изделията, зададени от Възложителя в Приложение №1, а отдясно трябва да опише своето предложение.

2. Технически изисквания:

Предлаганите от нас изделия ще бъдат **нови и неупотребявани**, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

3. Срок, начин и място на изпълнение на поръчката.

Срок, начин и място на изпълнение на поръчката – до **12 (дванадесет) месеца** от датата на сключването му или до достигане на общата му стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо.

Начин на изпълнение – **еднократна доставка**, след заявка на възложителя.

Срок за изпълнение на заявката – до **4 (четири) месеца** от датата на получаване на заявката. Заявката се изпраща по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна - Изпълнителя.

Мястото на изпълнение на доставките по предмета на договора е: DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“, град Раднево, съгласно Инкотермс 2010.

4. Опаковка и маркировка.

Опаковката ще е стандартна, подходяща да предпази изделията от повреди по време на транспорт, както и да обезпечи безаварийното и товарене и разтоварване.

Маркировка – стандартна за производителя.

5. Гаранционен срок и рекламации.

Гаранционният срок за скрити дефекти на изделията е 12 /дванадесет/ месеца от датата на фактурирането.

При рекламации ще заменяме изделията с нови изцяло за своя сметка.

Срок за явяване при рекламации: една работна седмица след датата на уведомяването.

Срок за подмяна при рекламации: до 60 /шестдесет/ дни след датата на подписването на протокола за рекламацията.

Гаранционният срок за рекламираното изделие започва да тече от датата на новата му доставка.

6. Документи, които ще представяме на Възложителя при доставка:

При всяка доставка се задължаваме да представим на Възложителя следните документи:

- Сертификат за произход и качество от производителя
- Фактура - оригинал

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта и техническата спецификация на възложителя.

Неразделна част от нашето техническо предложение са следните приложения:

1. Документи за доказване на еквивалентност, ако е приложимо.

2.....

3.....

Дата: 25.10.2019 г.

Подпис: **Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/**

Любен Москов (име и фамилия)



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на ръчни инструменти” – реф.№ КС 11-2017-40

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК”ЕАД – ГР.РАДНЕВО

ул. “Георги Димитров” №13

ОТ:

ИТТ – БЪЛГАРИЯ ЕООД

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следните цени:

№ по ред	Наименование на изделията, съгласно техническото ни предложение	Количество /брой	Единична цена в лева без ДДС	Обща стойност в лева без ДДС
1	Ключ 10 звездогаечен	30	1.80	54.00
2	Ключ 12 звездогаечен	30	2.00	60.00
3	Ключ 13 звездогаечен	60	2.20	132.00
4	Ключ 14 звездогаечен	30	2.50	75.00
5	Ключ 17 звездогаечен	45	3.50	157.50
6	Ключ 19 звездогаечен	45	4.00	180.00
7	Ключ 22 звездогаечен	15	6.00	90.00
8	Ключ 24 звездогаечен	45	6.50	292.50
9	Ключ звезда 10x11	15	3.50	52.50
10	Ключ звезда 10x12	30	3.50	105.00
11	Ключ звезда 12x14	15	3.80	57.00
12	Ключ звезда 13x17	30	5.80	174.00
13	Ключ звезда 14x17	15	5.50	82.50
14	Ключ звезда 19x22	15	11.50	172.50
15	Ключ звезда 24x27	30	11.50	345.00
16	Ключ звезда 27x32	30	19.20	576.00
17	Ключ звезда 30	12	14.50	174.00
18	Ключ звезда 30x32	24	15.70	376.80
19	Ключ звезда 32	15	16.50	247.50
20	Ключ звезда 32x36	15	70.72	1060.80
21	Ключ звезда 36	15	20.35	305.25
22	Ключ звезда 41x46	6	80.10	480.60
23	Ключ звезда 46	6	32.00	192.00
24	Ключ звезда 8 -19 к-т	54	36.00	1944.00
25	Ключ звезда ударен 46	6	32.00	192.00
26	Ключ звезда ударен 55	6	50.50	303.00

27	Ключ звезда ударен 65	6	88.00	528.00
28	Ключ лула 30x32 звезда	6	15.00	90.00
29	Ключ лула 36x41 звезда	6	28.00	168.00
30	Ключ лула 41x46 звезда	6	80.10	480.60
31	Ключ тръбен 1 1/2"	6	32.40	194.40
32	Ключ тръбен 2"	6	38.50	231.00
33	Ключ ударен звезда 24	6	15.00	90.00
34	Ключ ударен звезда 27	6	18.00	108.00
35	Ключ ударен звезда 30	6	14.50	87.00
36	Ключ ударен звезда 32	6	16.50	99.00
37	Ключ ударен звезда 36	6	20.35	122.10
38	Шублер шлосерски 0-150мм/0,05	120	14.40	1728.00
39	Шублер шлосерски 0-300мм/0,05	30	56.80	1704.00
40	Микрометър 25-50	15	36.50	547.50
41	Микрометър 50-75	30	40.00	1200.00
42	Ролетка 10 м	30	3.20	96.00
43	Ролетка 3 м	360	1.45	522.00
44	Ролетка 5 м	360	3.00	1080.00
45	Вложки 1/2" S 10-32 к-т	9	78.00	702.00
46	Вложки 3/4" S 12-24 mm 10 бр	9	89.60	806.40
Обща стойност в лева без ДДС:				18 465.45

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“ в гр.Раднево (Инкотермс 2010).

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата.

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, в договора да бъде посочена следната разплащателна сметка:

IBAN: BG71 STSA 9300 0005 7348 10 BIC: STSA BGSF;

Банка: ДСК ЕАД – град/клон/офис: Стара Загора;

*Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, валутата на банковата сметка следва да бъде в български лева

Дата: 25.10.2019 г.

Подпис: **Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/**

Любен Москов
(име и фамилия)

